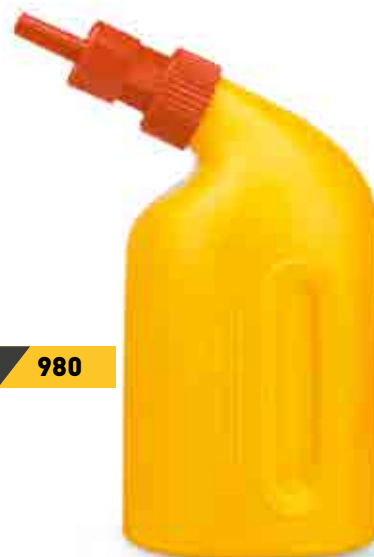


► BATTERY FILLER



Art. 298



Art. 980

EN Battery filler

This filler is a battery distilled water dispenser which automatically stops pouring when the correct level is achieved in the battery cells. Manufactured in a special oil, acid and solvent resistant plastic, the automatic cut off level device is built into the nozzle. Refilling of the battery using this dispenser is quick, easy and accurate. Manufactured in 2 different versions:

- ART. 298** Fillerzeca: large filler with handle, capacity 2 litres.
- ART. 980** Livell-Bat: small filler, capacity 1 litre.

FR Filler, verseur d'eau distillée

Verseur d'eau distillée pour batterie avec dispositif automatique de niveau. Construction en matière plastique spéciale, résistant à la corrosion des acides, huiles et solvants, Le bec est doté d'une valve s'ouvrant lors de la pression sur la batterie, et d'un dispositif d'arrêt de flux du liquide lorsque ce dernier atteint le niveau de la batterie. Simplifie l'opération de remplissage du liquide pour les batteries, tout en permettant d'accomplir l'opération rapidement et avec précision. Existe en 2 versions:

- ART. 298** Fillerzeca: verseur capacité 2 litres avec poignée.
- ART. 980** Livell-bat: verseur capacité 1 litre.

DE Kanne für destilliertes Wasser

Aus Spezialplastik gefertigt, Säure-, Öl- und Lösungsmittelbeständig, dient sie zum Auffüllen des destillierten Wassers in den Batterien. Die im Ausgießer eingesetzte Einrichtung stoppt den Wasserfluß sobald das genaue Niveau erreicht ist. Sie vereinfacht den Nachfüllvorgang des Wassers in die Batterien. In 2 Ausführungen lieferbar:

- ART. 298** Fillerzeca. Kanne mit Handgriff, Fassungsvermögen 2 l.
- ART. 980** Livell-bat. Kanne, Fassungsvermögen 1 l.


ES Contenedor de agua destilada para baterías

Construido en material plástico especial resistente a la corrosión de ácidos, aceites y disolventes, sirve para rellenar de agua las baterías hasta el justo nivel. El dispositivo unido al embudo frena el flujo del agua cuando ha alcanzado el nivel exacto. Simplifica la operación de rellenado del agua en las baterías. Se construye en 2 modelos:


- ART. 298** Fillerzeca. Contenedor con mango; capacidad 2 litros.
- ART. 980** Livell-bat. Contenedor capacidad 1 litro.

Spare parts

ART. 919 - Replacement nozzle for art. 298.
Bec de rechange pour art. 298.
Schnabelersatzteil für Art. Nr. 298.
Embudo de repuesto para art. 298.

	mm 245x160x150 kg 0,5
---	--------------------------

ART. 981 - Replacement nozzle for art. 980.
Bec de rechange pour art. 980.
Schnabelersatzteil für Art. Nr. 980.
Embudo de repuesto para art. 980.

	mm 225x120x100 kg 0,3
---	--------------------------